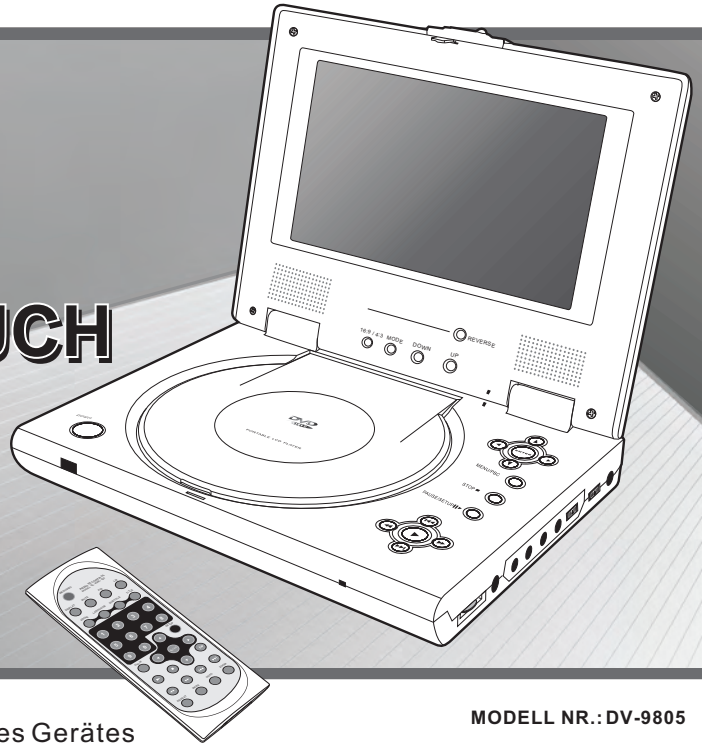
DEUTSCH

TRAGBARER DVD-SPIELER

BENUTZERHANDBUCH



■Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch des Gerätes

MODELL NR.: DV-9805

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 1
Sicherheitsinformationen 2
Fernbedienung 3
Bedienungselemente 4
Verwendung der Fernbedienung 5
Kopfhörer anschließen 6
Externes Gerät anschließen 7
Anschluss an Ihren Fernseher 8
Verwendung des Netzteils 9
Verwendung des Batteriepacks 10
Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung des Batteriepacks 11
Diskwiedergabe 12-16
Wiedergabe von Picture CDs 17
Wiedergabe von MP3s und Audio CDs 18
Sprache für OSD, Menüs, Tonspur und Untertitel einstellen 19
Bildschirm- und Audioeinstellungen 20
Kindersicherung, Kennwort und Winkelzeichen einstellen 21
LCD-Bildschirm justieren 22
Fehlerbehebung 23-24
Technische Daten 25

Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie diese Sicherheitsinformationen aufmerksam durch, bevor Sie diesen Spieler verwenden. Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Spieler und im Benutzerhandbuch. Heben Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

Sicherheitsinformationen

- Halten Sie das Gerät von hoher Feuchtigkeit, Regen, Sand und Hitzequellen fern.
- Stellen Sie den DVD-Spieler auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Halten Sie den DVD-Spieler fern von Heizkörpern und direktem Sonnenlicht.
- Achten Sie beim Betrieb in einem Regal auf einen Zwischenraum von ca. 2,5 cm an allen Seiten des Spielers für Lüftung.

❑ Sicherheitswarnung

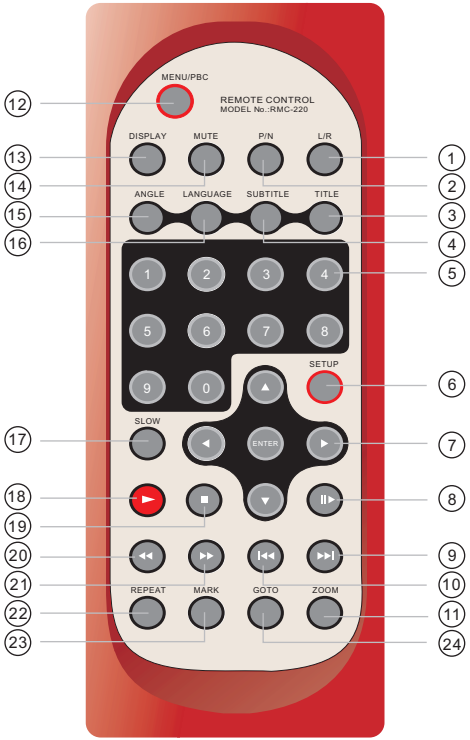
CLASS 1 LASER PRODUCT / KLASSE 1 LASER PRODUKT / LUOKAN 1 LASER LAITE / KLASS 1 LASER APPARAT / PRODUCTO LASER CLASE.

Unsichtbare Laserstrahlung wenn geöffnet **und Sperre aufgebrochen. Vermeiden Sie Kontakt mit dem Lasterstrahl.**

⚠ Warnung

1. Um Feuer und elektrischen Schock zu vermeiden, halten Sie den Spieler von Feuchtigkeit und Regen fern.
2. Um elektrischen Schock zu vermeiden das Gerät nicht öffnen. Dieses Gerät kann nicht vom Kunden gewartet werden, Wartung nur durch qualifiziertes Fachpersonal.
3. In bestimmten Ländern gelten bei der Entsorgung der verwendeten Batterien besondere Regelungen. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden.
4. Längere Verwendung von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihr Gehör beeinträchtigen.
5. Am Spieler darf nur das im Handbuch beschriebene oder auf dem Gerät vermerkte Netzteil angeschlossen werden.

Fernbedienung



1.L/R Taste

2.P/N Taste

- Auswahl von PAL/NTSC TV-System.

3.Titel (TITLE) Taste

4. Untertitel (SUBTITLE) Taste

- Auswahl der Untertitel.

5. Nummertasten (0,1,...,9)

6.SETUP-Taste

- Öffnet das Setup-Menü, zur Einstellung der Sprache, Audio, Bildschirm, Kennwort, usw.

7.Eingabe (ENTER)/Pfeiltasten

8.PAUSE/Schritt (II▸)Taste

9.Vorspringen (▸▸I)Taste

- Springen zum nächsten Titel, Kapitel oder Stück.

10.Zurückspringen (I◂◂)Taste

- Springen zum vorigen Titel, Kapitel oder Stück.

11.ZOOM-Taste

12.MENÜ/PBC-Taste

- Öffnet das Disk-Menü.

13. Anzeige (DISPLAY) Taste

- Zur Anzeige der aktuellen Disk Informationen.

14.Stumm (MUTE) Taste

15.Blickwinkel (ANGLE) Taste

- Zur Auswahl verschiedener Blickwinkel bei der Wiedergabe von DVDs.

16.Tonspur (LANGUAGE) Taste

- Zur Auswahl der Tonspur von DVDs.

17.Zeitlupentaste (SLOW)

18. Wiedergabetaste

- Startet die Wiedergabe.

19. Stopptaste

- Stoppt die Wiedergabe.

20. Schneller Rücklauf(◂◂)

21. Schneller Vorlauf (▸▸)

22.Wiederholtaste (REPEAT)

- Zur Wiederholung eines Titels, Kapitels, Stücks oder Disk.

23. Lesezeichen (MARK) Taste

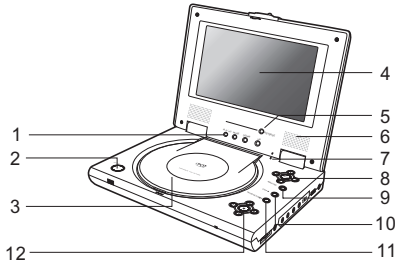
- Zum Markieren bestimmter Stellen. Drücken Sie die Lesezeichen-Taste erneut, um die Wiedergabe an der markierten Stelle zu starten.

24.GOTO-Taste

- Zur direkten Eingabe einer bestimmten Spielzeit.

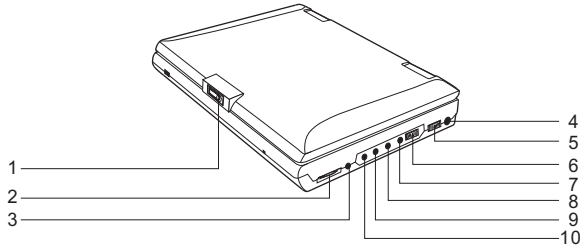
Bedienungselemente

■ Frontseite



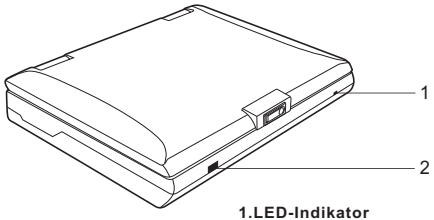
1. (16:9/4:3)/Modus/Oben/Unten
2. Öffnen
3. Disk-Fach
4. LCD
5. Anzeige umkehren (REVERSE DISPLAY)
6. Lautsprecher
7. LCD Ein-/Ausschalter
8. Pfeiltasten (oben/unten/links/rechts), Eingabe(↵)
9. Menü/PBC
10. Stopp ■
11. Pause/SchrittP||▶
12. Wiedergabetasten Wiedergabe
    Schneller Rücklauf
    Schneller Vorlauf
    Vorspringen
    Zurückspringen

■ Rückseite



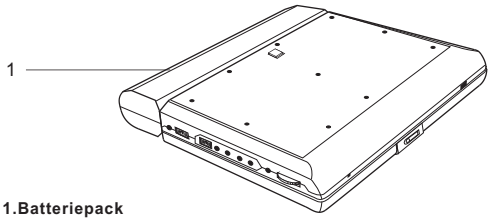
1. Öffnen
2. Kopfhörer / Lautsprecher Lautstärke
3. Kopfhörerbuchse
4. Stromversorgung 12V Gleichstrom
5. Ein-/Ausschalter
6. Eingang/Ausgang
7. Video
8. Audioausgang
9. Audioeingang
10. S/P-DIF

■ Linke Seite



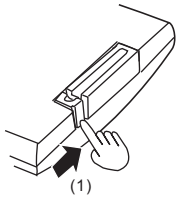
1. LED-Indikator
2. Ferbedienungssensor

■ Unterseite

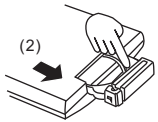


1. Batteriepack

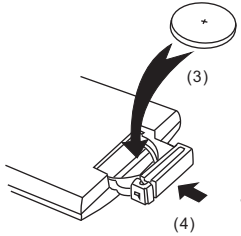
Batterie einlegen



1. Drücken Sie die Verriegelung in Pfeilrichtung.



2. Ziehen Sie die Batteriehalterung heraus.

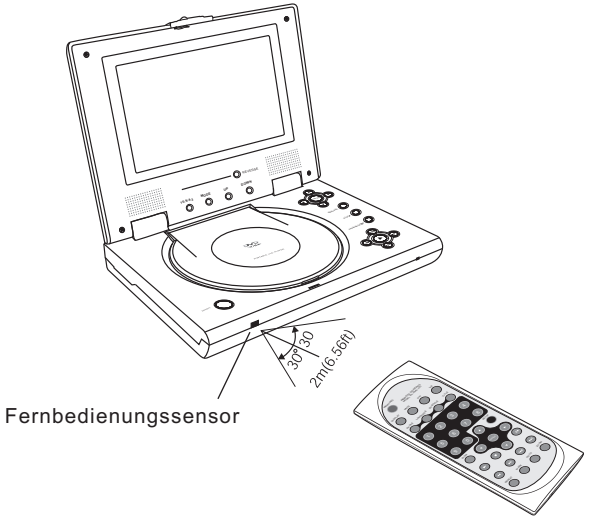


3. Legen Sie eine 3V Lithiumbatterie in die Halterung. Der Pluspol (+) muss dabei nach oben zeigen, wie abgebildet.

4. Schieben Sie die Batteriehalterung zurück in die Fernbedienung, bis diese einrastet.

Verwendung der Fernbedienung

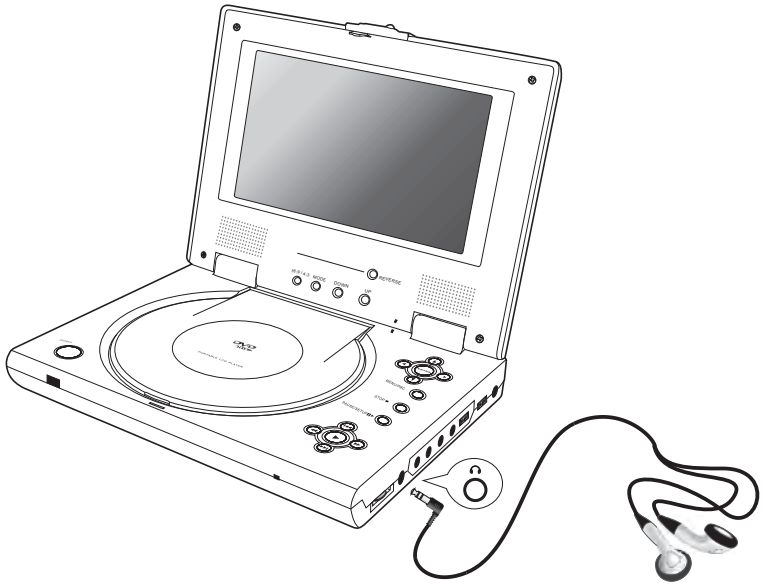
Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor an der Frontseite des DVD-Spielers.



Kopfhörer anschließen

Sie können mit hilfe der Kopfhörerbuchse ( ) einen Kopfhörer anschließen. Regeln Sie die Lautstärke über den **Lautstärkeregler.**
Sie können einen weiteren Kopfhörer über den **Audioausgang** anschließen, dabei aber nicht die Lautstärke regeln.

Hinweis: Wenn Sie einen Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse ( ) anschließen, werden die Lautsprecher ausgeschaltet.

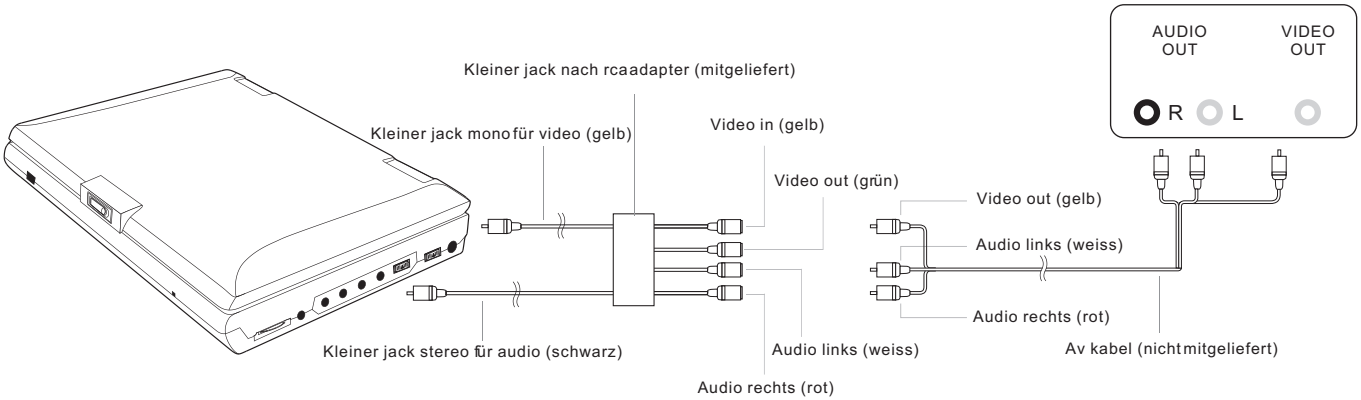


Externes Gerät anschließen

Sie können Videos von Ihrem Videorekorder oder Camcorder auf Ihrem DVD-Spieler genießen.

1. Schalten Sie Ihren DVD-Spieler, Videorekorder und andere Geräte aus.
2. Verbinden Sie Audio- und Videokabel wie abgebildet.
3. Schalten Sie den **Eingang/Ausgang** (**INPUT/OUTPUT)** Schalter auf **Eingang (INPUT)**.
4. Schalten Sie die Geräte ein.

schaltbild:anschliessen eines ext.Gerätes

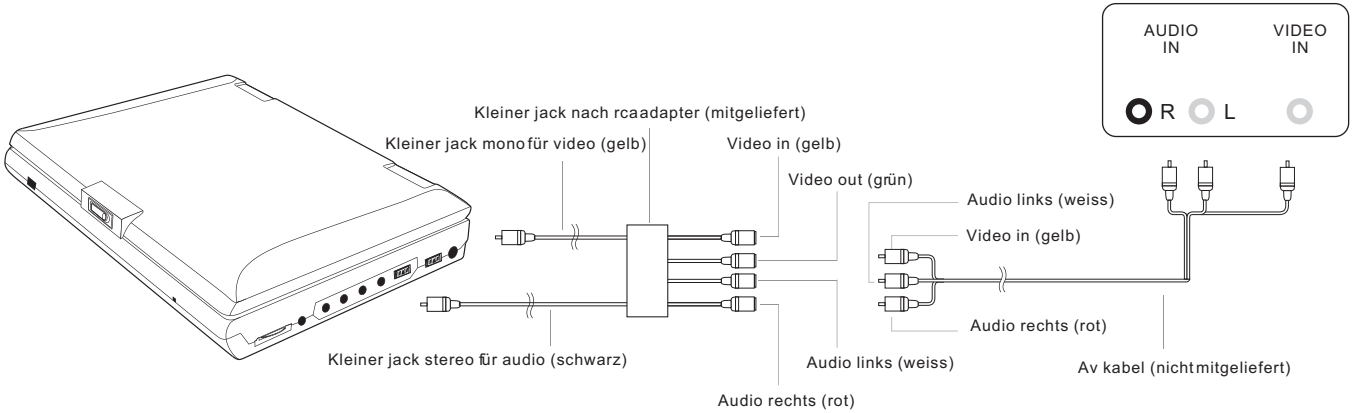


Anschluss an Ihren Fernseher

Genießen Sie DVDs auf Ihrem Fernseher.

1. Schalten Sie Ihren DVD-Spieler und Fernseher aus.
2. Verbinden Sie Audio- und Videokabel wie abgebildet.
3. Schalten Sie den **Eingang/Ausgang** (**INPUT/OUTPUT)** Schalter auf **Ausgang (OUTPUT)**.
4. Schalten sie Ihren DVD-Spieler und Fernseher ein.
5. Wählen Sie den entsprechenden Videoeingang an Ihrem Fernseher.
6. Drücken Sie **Wiedergabe** auf Ihrem DVD-Spieler.

Schaltbild für den Anschluss eines ext. Fernsehers



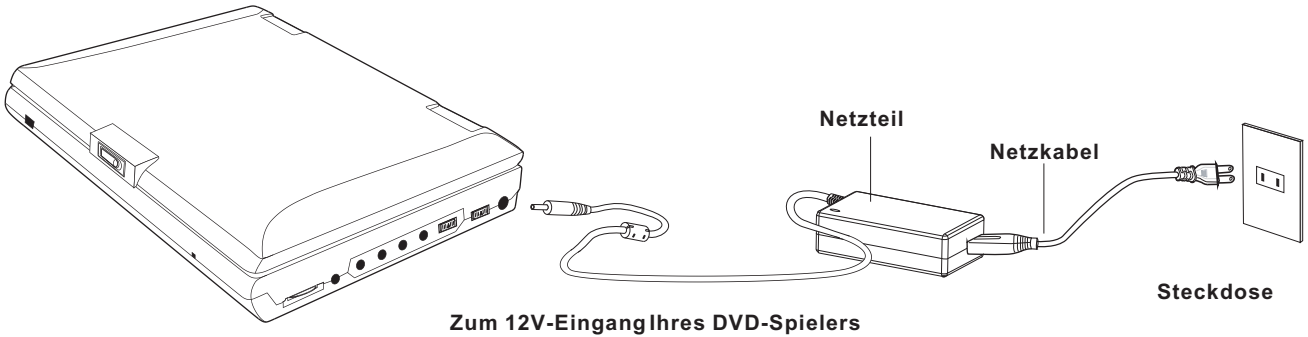
Tipps

- Wenn Sie Video nur über Ihren Fernseher wiedergeben möchten, schließen Sie den Bildschirm Ihres DVD-Spielers.
- Verwenden Sie bei geschlossenem Bildschirm die Fernbedienung zur Steuerung.

Verwendung des Netzteiles

Sie können diesen tragbaren DVD-Spieler mit Netzstrom über das mitgelieferte Schaltnetzteil oder Batteriepack betreiben.

Wenn Sie das Netzteil anschließen und das Gerät einschalten, wird der Batteriepack automatisch ausgeschaltet und das Gerät über das Netzteil gespiessen.

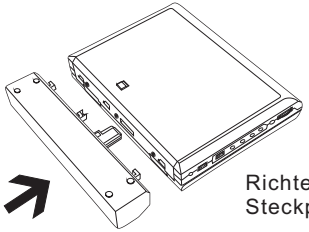


Wichtig !

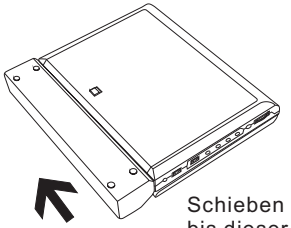
- Schalten Sie Ihren DVD-Spieler stets aus, bevor Sie das Netzteil anschließen oder trennen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil, die Verwendung eines anderen Netzteiles kann zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen führen.
- Bei längerer Verwendung kann es zu Erhitzung des Netzteiles kommen. Dies ist normal und ist keine Grund zur Beunruhigung.
- Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose.

Verwendung des Batteriepacks

Batteriepack installieren

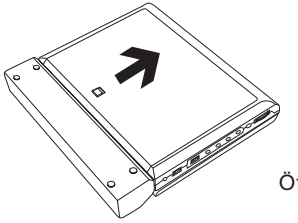


Richten Sie den Batteriepack mit den Steckplätzen an der Rückseite aus.

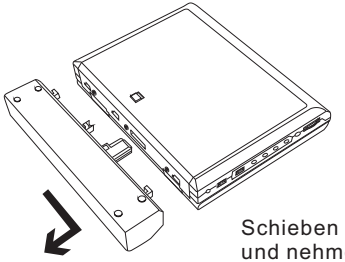


Schieben Sie den Batteriepack nach links, bis dieser einrastet.

Batteriepack abnehmen



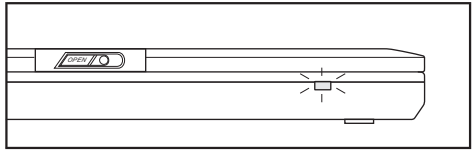
Öffnen Sie die Verriegelung.



Schieben Sie den Batteriepack nach rechts und nehmen Sie ihn ab.

Batteriepack aufladen

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den **Ein-/Ausschalter** auf **Aus (Off)** schieben..
Hinweis: *Bei eingeschaltetem Gerät wird die Batterie nicht geladen.*
2. Verbinden Sie den Batteriepack mit dem Gerät.
3. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Netzteil.
4. Stecken Sie den Netzstecker des Netzteiles in eine Steckdose.
5. Verbinden Sie das Netzteil mit der Strombuchse des DVD-Spielers.



1. Die LED (orange) leuchtet und das laden beginnt.
2. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, wird die LED rot.

Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung des Batteriepacks

Vorsicht!

Beachten Sie bei Verwendung des Batteriepacks diese Vorsichtsmaßnahmen, um Kurzschluss, Überhitzung, Rauchentwicklung, Feuer und Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.

- Batteriepack nicht auseinander nehmen oder modifizieren. Kontakte des Batteriepacks nicht mit metallischen Objekten berühren.
- Batteriepack nicht in direktes Sonnenlicht, auf Auto-Amaturenbrett oder anderen Orten mit hohen Temperaturen legen, Explosions- und Feuergefahr.
- Batteriepack von Wasser, Feuer und Hitze fernhalten.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil zum Laden des Batteriepacks.
- Dieser Batteriepack wurde speziell für Ihren tragbaren DVD-Spieler entworfen. Nicht mit anderen Geräten verwenden.

Warnung!

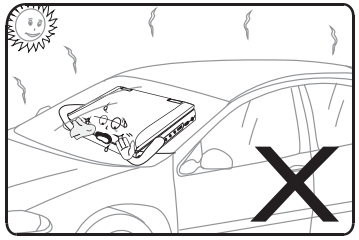
1. Nicht fallen lassen oder starken Erschütterungen aussetzen.
2. Von Kindern fernhalten.
3. Aus dem Batteriepack kann Flüssigkeit austreten, die Ihre Augen schädigen kann.

Sollte diese Flüssigkeit in Ihre Augen gelangen, Augen sofort mit reichlich fließendem Wasser auswaschen und umgehend ärztliche Hilfe aufsuchen.

Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Kleidung sofort mit Wasser abwaschen.

Vorsicht!

1. Bei Nichtgebrauch Batteriepack abnehmen und an einem kühlen Ort lagern.
2. Netzteil oder Batteriepack während des Aufladens nicht über einen längeren Zeitraum verwenden.
3. Batteriepack von Rauch, Dampf, Feuchtigkeit und Staub fernhalten.
4. Bei Verwendung des Batteriepacks bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F) oder über 30 °C (86 °F) kann die Batteriedauer reduzieren.



Diskwiedergabe

Vorbereitungen

1.Prüfen Sie, dass das Gerät entweder über Batteriepack oder Netzteil gespiessen wird.
2.Legen Sie eine Disk ein, gehen Sie dabei folgendermaßen vor:
- Öffnen Sie Diskfach-Deckel, indem Sie die rechte Verriegelung drücken und den Deckel anheben.
- Drücken Sie die **Öffnen** (**OPEN**) Taste, um das Diskfach zu öffnen.
- Legen Sie eine Disk mit der Etikettenseite nach oben in das Diskfach.
- Schießen Sie den Diskfach-Deckel.

3.Schalten Sie den **Eingang/Ausgang (INPUT/OUTPUT)** Schalter an der Seite des Spielers auf **Ausgang (OUTPUT).**
4.Schalten Sie den **Ein-/Ausschalter** auf **Ein (ON)**, um das Gerät einzuschalten.

Wiedergabe

Drücken Sie diese Taste Play, um die Wiedergabe zu starten.

Stopp

1.Drücken Sie ■ (Fernbedienung) oder **STOP** (Spieler), um die Wiedergabe vorübergehend zu stoppen, die Anzeige "**Vorstop**" (**PRESTOP)** erscheint auf dem Bildschirm.
2.Drücken Sie ■ oder **STOP** erneut, um die Wiedergabe zu stoppen.

Pause

1.Drücken Sie II► (Fernbedienung) oder **PAUSE** (Spieler) während der Wiedergabe, um die Wiedergabe anzuhalten.
2.Drücken Sie ► , um die Wiedergabe fortzusetzen.

Wiedergabe fortsetzen

Wenn Sie ■ oder **STOP d**rücken, wird die Stelle, an der Sie gestoppt haben, gespeichert. Drücken Sie anschließend Wiedergabe, wird die Wiedergabe an der gleichen Stelle fortgesetzt. Drücken Sie jedoch erneut die **STOP** (■), Taste, nehmen die Disk heraus oder schalten den Spieler aus, wird der Speicher gelöscht und die **Wiedergabe** kann nicht an der selben Stelle fortgesetzt werden.

Springen

Sie können Kapitel (DVDs) und Titel (CDs, Video CDs) überspringen.
1. Drücken Sie Next während der Wiedergabe oder Pause, um vorzuspringen; das nächste Kapitel oder Titel wird gespielt. Mit jedem weiteren Drücken springen Sie ein Kapitel/Titel weiter.
2. Um zum vorigen Kapitel oder Titel zu springen, drücken Sie Prev zwei Mal. Bei einmaligem Drücken von Prev gelangen Sie zum Anfang des aktuellen Kapitels/Titels.

Schneller Vor- und Rücklauf

1. Drücken Sie ▶▶ während der Wiedergabe für schnellen Vorlauf. Durch mehrmaliges Drücken können Sie die Suchgeschwindigkeit wählen: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x.
2. Drücken Sie ◀◀ während der Wiedergabe für schnellen Rücklauf. Durch mehrmaliges Drücken können Sie die Suchgeschwindigkeit wählen: 2x 4x 8x 16x 32x.
3. Drücken Sie ▶, um mit normaler Wiedergabe fortzufahren.

Zeitlupe

1. Drücken Sie die **Zeitlupentaste (SLOW)** mehrmals, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu verlangsamen: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32.
2. Drücken Sie ▶, um mit normaler Wiedergabe fortzufahren.

Die Zeitlupenfunktion kann nur in normaler Spielrichtung (nicht rückwärts) gewählt werden.

Bild-für-Bild Wiedergabe

1. Drücken Sie **II ▸** oder **PAUSE**, um die Wiedergabe anzuhalten.
2. Drücken Sie **II ▸** oder **PAUSE** mehrmals, um die Wiedergabe Bild-für-Bild fortzusetzen.
3. Drücken Sie ▶, um mit normaler Wiedergabe fortzufahren.

Die Bild-für-Bild Wiedergabe kann nur in normaler Spielrichtung (nicht rückwärts) gewählt werden.

Wiederholen

Sie können ein Kapitel, Titel, Datei oder eine ganze Disk wiederholen.
1. Drücken Sie die **Wiederholtaste (REPEAT)** während der Wiedergabe mehrmals, um eine Wiederholfunktion zu wählen. Je nach Disk stehen Ihnen verschiedene Optionen zur Verfügung.
2. Um die Wiederholfunktion zu deaktivieren, drücken Sie die **Wiederholtaste** mehrmals, bis die Anzeige **AUS** erscheint.

Lesezeichen

Mit der **Lesezeichenfunktion** können Sie die Wiedergabe von einer bestimmten Stelle starten.

1. Drücken Sie die **Lesezeichentaste (MARK)** während der Wiedergabe, um ein Lesezeichen zu setzen.
2. Drücken Sie die **Lesezeichentaste (MARK)** jederzeit erneut, um die Wiedergabe an der markierten Stelle fortzusetzen.

GOTO

Mithilfe der **GOTO** Funktion können Sie eine bestimmte Spielzeit oder das gewünschte Kapitel/Titel/Stück direkt eingeben.

1. Drücken Sie die **GOTO** Taste, Titel-, Kapitel- oder Stückinformationen erscheinen auf dem Bildschirm, je nach Diskformat.
2. Wählen Sie die Kapitel-/Titel-/Stücknummer mithilfe der ▲▼ Tasten, und wählen Sie zwischen Kapitel/Titel/Stück mithilfe der ◀ ▶ Tasten.
3. Drücken Sie die **GOTO** erneut, um eine Spielzeit einzugeben.
4. Drücken Sie die **Wiedergabetaste,** um die Wiedergabe an der gewählten Stelle zu starten.
5. Wenn Sie ein bestimmtes Kapitel/Titel/Stück spielen möchten, überspringen Sie Schritt 3.

Die **GOTO** Funktion kann nicht bei CD-ROMs mit MP3/JPEG Dateien und Picture CDs gewählt werden.
Bei einigen DVDs wird diese Funktion während der Wiedergabe einiger Kapitel/Titel deaktiviert.

Zoom

Mithilfe der ZOOM Funktion können Sie Videos während der Wiedergabe vergrößern.

1. Drücken Sie die **ZOOM** Taste mehrmals während der Wiedergabe, um die Anzeige um den Faktor x 2 oder x 4 zu vergrößern.
2. Drücken Sie die **ZOOM** Taste mehrmals während der Wiedergabe von JPEG Dateien und Picture Cds, um die Bilder um 150% oder 200% zu vergrößern, bzw. 25% und 50% zu verkleinern.

Rollen Sie vergrößerte Bilder mithilfe der Pfeiltasten (▲▼ und ◀ ▶) über Ihren Bildschirm.

Stumm (Mute)

Drücken Sie die **Stummtaste (MUTE)**, um die Audiowiedergabe auszuschalten. Drücken Sie die **Stummtaste (MUTE)** erneut, um Audio wieder einzuschalten.

Menü/PBC

Drücken Sie die **MENÜ/PBC** Taste während der DVD-Wiedergabe, um zum Startmenü der Disk zurückzukehren. Wenn die Disk kein Startmenü besitzt, oder die Menüfunktion deaktiviert wurde, erscheint das Symbol (🖐) auf Ihrem Bildschirm.

Bei VCDs können Sie mithilfe der **MENÜ/PBC** Taste die PBC (Playback Control) Funktion ein-/ausschalten. Ist PBC aktiviert, erscheinen Miniaturbilder verschiedener Szenen, die Sie dann direkt anwählen können.

Tonspur (Language)

Drücken Sie die **Tonspur (LANGUAGE)** Taste mehrmals während der Wiedergabe von DVDs, um die gewünschte Tonspur zu wählen. Diese Funktion steht nur bei DVDs zur Verfügung.

Untertitel (Subtitle)

Drücken Sie die **Untertitel** (**SUBTITLE**) Taste mehrmals während der Wiedergabe von DVDs, um die gewünschten Untertitel, falls auf der DVD vorhanden, zu wählen. Diese Funktion steht nur bei DVDs zur Verfügung.

Blickwinkel (Angle)

Drücken Sie die **Blickwinkel** (**ANGLE)** Taste mehrmals während der Wiedergabe von DVDs, um einen anderen Kamerablickwinkel, falls vorhanden, zu wählen. Diese Funktion steht nur bei DVDs zur Verfügung.

Anzeige (Display)

Drücken Sie die **Anzeige (DISPLAY)** Taste während der DVD-Wiedergabe, um Informationen wie aktueller Titel, Kapitel, Stück, Spielzeit, usw. anzuzeigen.
Drücken Sie die **Anzeige (DISPLAY)** Taste erneut, um weitere Informationen wie Audiokanäle, TV-System, Tonspur, usw. anzuzeigen.
Drücken Sie die **Anzeige (DISPLAY)** Taste erneut, um die Informationen wieder auszublenden.

Audiokanal

Drücken Sie die **L/R** Taste mehrmals während der Wiedergabe von CDs oder VCDs, um den Audioausgang zwischen Stereo, links/links und rechts/rechts umzuschalten.

Spieler ausschalten

1. Wenn das Gerät spielt, drücken Sie die **Stopptaste** zwei Mal, um die Wiedergabe zu stoppen.
2. Schieben Sie den **Ein-/Ausschalter** aus **AUS (OFF)**, um das Gerät auszuschalten.

Wiedergabe von Picture CDs

Kompatible Picture CDs

Ihr Spieler kann sowohl Kodak Picture CDs Ihres Fotogeschäfts, als auch selbstgebrannte CD-R oder CD-RW Disks mit JPEG-Dateien abspielen.

Wiedergabe

In den meisten Fällen wird eine Diaschau der Bilder automatisch gestartet, sobald Sie die Disk in Ihren Spieler legen.
In einigen Fällen erscheint der Datei-Manager. Wählen Sie ein Bild mithilfe der Pfeiltasten (▲▼ und ◀ ▶) und drücken Sie die **Wiedergabetaste** ▶ , um das Bild anzuzeigen.

Diaschau Geschwindigkeit

Die Zeit, die jedes einzelne Bild während der Diaschau angezeigt wird, können Sie wählen, indem Sie mehrmals die ▶▶ Taste drücken.
Die folgenden Intervalle stehen zur Verfügung: 2 Sek., 4 Sek., 8 Sek und 10 Sek.

Pause

1. Drücken Sie II ▸ (Fernbedienung) oder **PAUSE** (Spieler), um die Wiedergabe anzuhalten.
2. Drücken Sie ▶ , um die Wiedergabe fortzusetzen.

Drehen

Sie können angezeigte Bilder drehen und kippen.
1. Drücken Sie II ▸ oder PAUSE, um die Wiedergabe anzuhalten.
2. Manipulieren Sie das Bild mithilfe der Pfeiltasten (▲▼ und ◀ ▶): 90 Grad nach rechts drehen, 90 Grad nach links drehen, vertikal kippen, horizontal kippen.

Nächstes/Voriges

Drücken Sie Next um zum nächsten Bild Prev um zum vorigen Bild zu gelangen.

Übergangseffekte

Es stehen Ihnen 12 Übergangseffekte von einen Bild zum Anderen zur Verfügung. Drücken Sie die **Blickwinkel (ANGLE)** Taste mehrmals, um einen der folgenden Übergangseffekte zu wählen.

1.Von oben uberdecken **2**.Von unten uberdecken **3**.Nach oben aufdecken **4**.Nach unten aufdecken **5**.H. von innen versetzen
6.H von aussen versetzen **7**.Von oben rollen **8**.Von unten rollen **9**.Horizontal von oben blenden **10**.Horizontal von unten blenden
11.Uber schwartz blenden **12**.Kein effect

Wiedergabe von MP3s und Audio CDs

Kompatible MP3-CDs

Ihre MP3-Dateien müssen im ISO 9660 oder JOLIET Format sein.

Wiedergabe

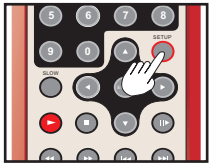
In den meisten Fällen wird bei Einlegen einer MP3 oder Audio CD automatisch der erste Titel, bzw. das erste Verzeichnis gespielt. In einigen Fällen erscheint der Datei-Manager. Wählen Sie einen Titel mithilfe der Pfeiltasten (▲▼ und ◀ ▶) und drücken Sie die **Wiedergabetaste** ▶ , um den Titel zu spielen.

Sprache für OSD, Menüs, Tonspur, Untertitel einstellen

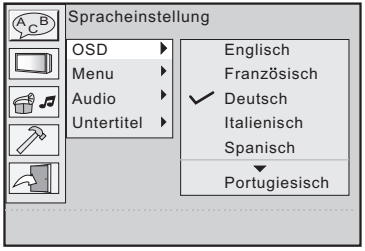
1. Drücken Sie die **SETUP** Taste Ihrer Fernbedienung.
2. Wählen Sie das Untermenü “Spracheinstellung” mithilfe der Pfeiltasten (◄▲▼►) .
3. Drücken Sie die **Eingabetaste (ENTER)** oder **SETUP**, um Ihre Auswahl zu bestätigen und das Menü zu beenden.

↑↓←→ :Auswahl ▶:Bestätigen SETUP: Beenden

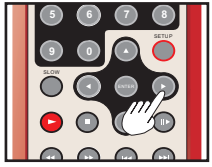
OSD-Sprache ändern



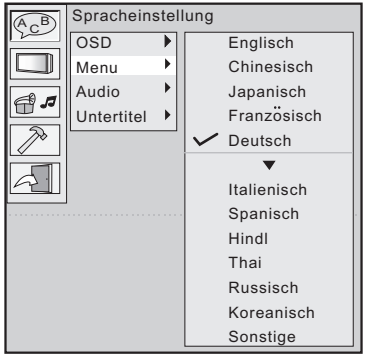
Tastenfolge:
(▼ , ▶)



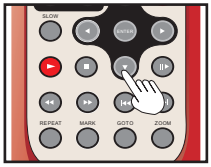
Menüsprache



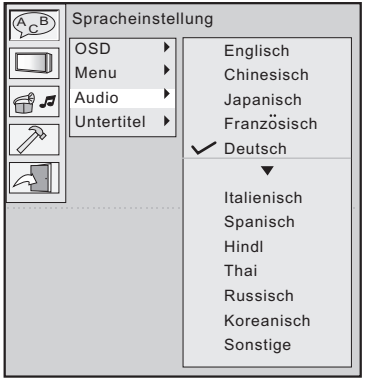
Tastenfolge:
(▼ , ▶)



Audiosprache ändern

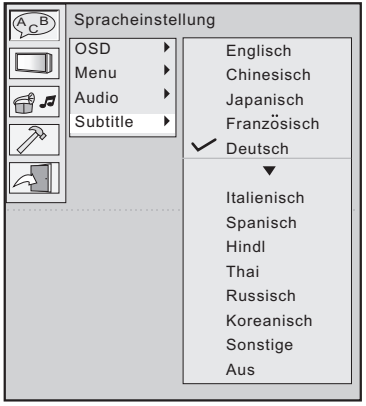


Tastenfolge:
(▼ , ▶)



Untertitelsprache ändern

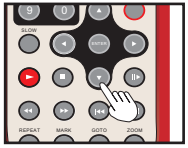
Tastenfolge:
(▼ , ▶)



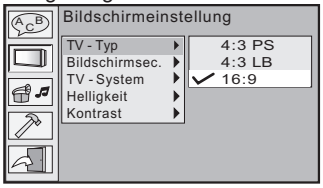
Bildschirm- und Audioeinstellungen

1. Drücken Sie die **SETUP** Taste Ihrer Fernbedienung.
2. Wählen Sie das Untermenü **Bildschirmeinstellung** mithilfe der Pfeiltasten (◄▲▼►).
3. Drücken Sie die **Eingabetaste (ENTER)** oder **SETUP** zur Bestätigung.

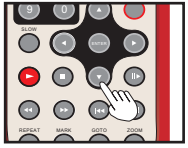
Bildseitenformat einstellen
■4:3 LB (Letter Box)
DVDs werden im Format 16:9 gezeigt, dabei sehen Sie schwarze Streifen am oberen und unteren Rand des Bildschirmes.
■4:3 PS (Pan Scan)
Der linke und rechte Rand werden abgeschnitten, nur die Bildmitte
von Filmen im 16:9 Format wird gezeigt.



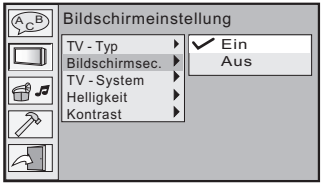
Tastenfolge:
(▼ , ►)



Bildschirmschoner ein-/ausschalten

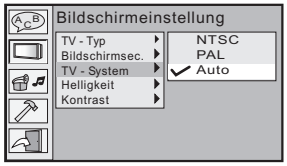


Tastenfolge:
(▼ , ►)

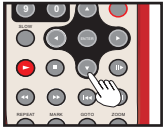


TV-System wählen

Tastenfolge:
(▼ , ►)

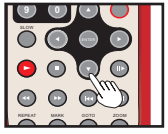


Helligkeit einstellen

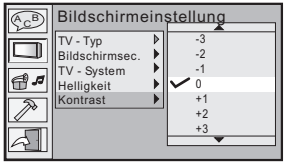


Tastenfolge:
(▼ , ►)

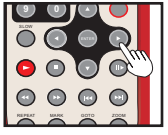
Kontrast einstellen



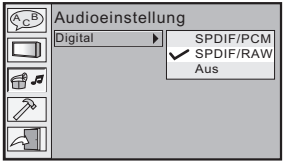
Tastenfolge:
(▼ , ►)



Audioeinstellung



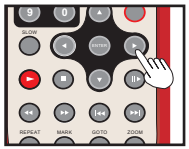
Tastenfolge:
(SETUP , ▼ , ► , ►)



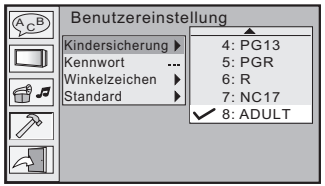
Kindersicherung, Kennwort und Winkezeichen einstellen

1.Drücken Sie die **SETUP** Taste Ihrer Fernbedienung.
2.Wählen Sie das Untermenü **Benutzereinstellung** mithilfe der Pfeiltasten (◄▲▼►).
3.Drücken Sie die **Eingabetaste (ENTER)** oder **SETUP** zur Bestätigung.

Kindersicherung einstellen



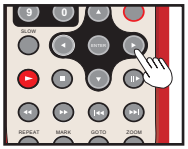
Tastenfolge:
(SETUP , ▼ , ►)



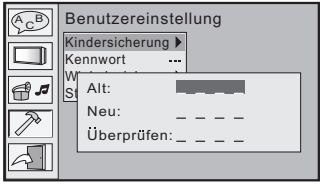
Kennwort ändern

1.Wählen Sie Kennwort mithilfe der Pfeiltasten (◄▲▼►) und Drücken Sie die **Eingabetaste (ENTER)** zur Bestätigung..

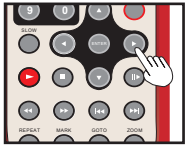
2.Geben Sie Ihr altes Kennwort ein (8888 bei der ersten Änderung) Und drücken Sie die **Eingabetaste (ENTER)** zur Bestätigung.
3.Geben Sie zwei Mal das neue Kennwort ein.



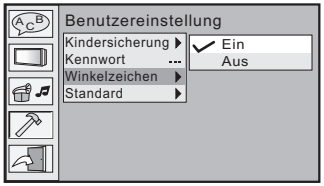
Tastenfolge:
(▼ , ►)



Winkelzeichen ein-/ausschalten

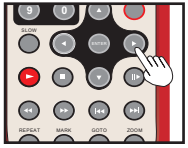


Tastenfolge:
(▼ , ►)

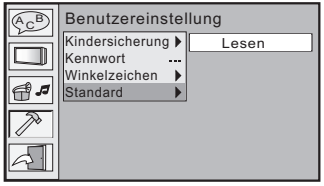


Ist diese Funktion aktiviert (EIN), wird ein Winkelzeichen angezeigt, wenn mehrere Kamerablickwinkel zu Verfügung stehen.

Standard-Einstellungen wiederherstellen



Tastenfolge:
(▼ , ►)



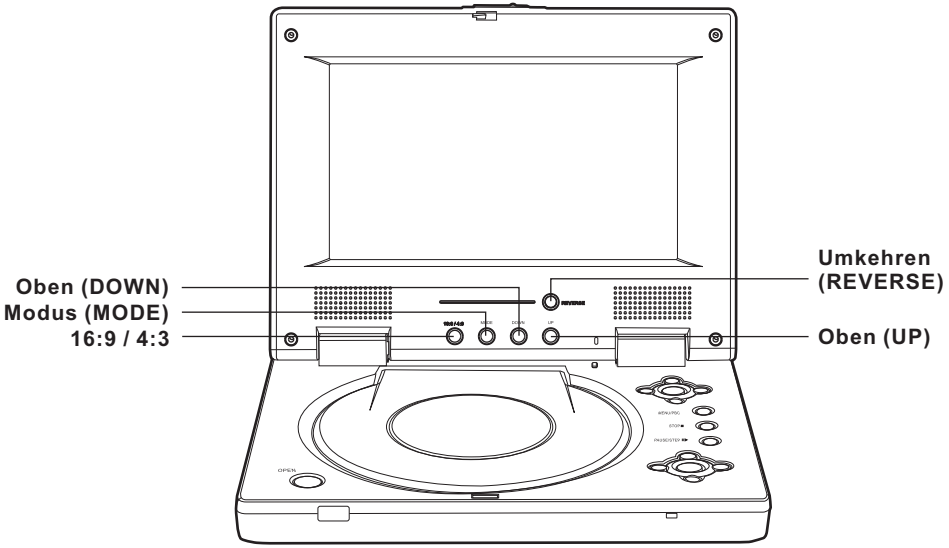
Wenn Sie Lesen wählen, werden alle Einstellungen auf die Standard-Einstellungen ab Werk zurückgesetzt.

LCD-Bildschirm justieren

Mit den folgenden Schritten können Sie die Qualität des LCD-Bildschirms während oder bei angehaltener Wiedergabe einstellen.

1. Drücken Sie mehrmals die **Modustaste (MODE)** am Bildschirm, um die gewünschten Einstellung zu wählen.
   Die folgenden Einstellungen stehen zur Verfügung: **Helligkeit, Kontrast, Schärfe, Farbe** und **Farbton**.
2. Wählen Sie den gewünschten Einstellungswert durch mehrmaliges Drücken (oder gedrückt Halten) der **Oben (UP) / Unten (DOWN)** Tasten.
3. Um die Standard-Einstellung wiederherzustellen, wählen Sie **Standard** durch mehrmaliges Drücken der **Modustaste (MODE)** und anschließendes Drücken der **Oben (UP)** oder **Unten (DOWN)** Taste zur Bestätigung.

Hinweis: Wird innerhalb von 9 Sekunden keine Taste gedrückt, wird das Menü wieder ausgeblendet.



Fehlerbehebung

Sollte es beim Betrieb Ihres DVD-Spielers zu Problemen kommen, prüfen die folgenden Hinweise, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Problem	Prüfen
Gerät kann nicht eingeschaltet werden oder schaltet sich plötzlich aus	Prüfen Sie, dass das Netzteil ordnungsgemäß angeschlossen ist. Schalten Sie das Gerät aus, dann wieder ein.
Der Batteriepack ist angeschlossen, das Gerät kann nicht eingeschaltet werden oder schaltet sich plötzlich aus	Prüfen Sie, dass der Batteriepack geladen ist, ggf. laden Sie die Batterie.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Prüfen Sie, dass die Batterie ordnungsgemäß eingelegt ist (achten Sie auf die "+" und "-" Pole). Eventuell ist die Batterie leer. Legen Sie eine neue Batterie ein. Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des DVD-Spielers.
Disk kann nicht gespielt werden	Prüfen Sie, dass die verwendete Disk kompatibel ist (DVD, DVD-RW, VIDEO CD oder AUDIO CD). Verwenden Sie keine verkratzten oder verschmutzten Disks. Prüfen Sie, dass die Etikettenseite nach oben zeigt. Die Linse des DVD-Spielers kann verschmutzt sein. Wenden Sie sich an ein Servicezentrum für Linsenreinigung.
Kein Bild	Prüfen Sie, ob der LCD Ein-/Ausschalter verklemmt ist während der Bildschirm geöffnet ist.
Kein Bild und Ton	Prüfen Sie, dass **Eingang/Ausgang (INPUT/OUTPUT** auf **Ausgang (OUTPUT),** nicht **Eingang (INPUT)** geschaltet ist. Schalten Sie den **Eingang/Ausgang (INPUT/OUTPUT)** Schalter bei eingeschaltetem Gerät einmal um.
Kein Ton	Prüfen Sie die Lautstärkeeinstellung. Ist diese auf Null, erhöhen Sie die Lautstärke. Prüfen Sie, ob ein Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse angeschlossen ist. Bei angeschlossenem Kopfhörer werden die Lautsprecher ausgeschaltet.

Fehlerbehebung

Problem	Prüfen
Im Eingangs-Modus wird kein Bild-Signal vom externen Gerät an den DVD-Spieler gesendet	Prüfen Sie, dass Video- und Audiokabel ordnungsgemäß verbunden sind. Prüfen Sie, dass der DVD-Spieler auf Eingang (INPUT) geschaltet und im DVD-Modus ist.
Batteriepack kann nicht geladen werden	Prüfen Sie, dass der DVD-Spieler ausgeschaltet ist, der Batteriepack kann bei eingeschaltetem Spieler nicht geladen werden. Ein aufgeheizter Batteriepack benötigt längere Ladezeiten, Warten Sie, bis sich der Batteriepack abgekühlt hat.
LED Lade-Indikator leuchtet nicht	Prüfen Sie mit einem anderen, voll geladenen Batteriepack, ob die LED leuchtet. Prüfen Sie, dass das Netzteil ordnungsgemäß angeschlossen ist. Sind Spieler oder Batteriepack überhitzt, kann die Batterie nicht geladen werden.
LED Lade-Indikator wird nach kurzer Zeit grün	Trennen Sie das Netzteil und schließen Sie es wieder an. Verwenden Sie einen anderen Batteriepack. Bleibt das Problem bestehen, kann dies an einem defekten Netzteil liegen. Ist das Problem bei Verwendung eines anderen Batteriepacks gelöst, ist Ihr alter Batteriepack defekt.

Technische Daten

Allgemein	Stromversorgung	Eingang AC 100V~240V, 50/60 Hz, Ausgang DC 12V
	Stromverbrauch	≤15 W
	Gewicht	897 g (ohne Batteriepack)
	Abmessungen	206mm (B) x 158.5mm (T) x 39.7mm (H)
	Betriebstemperatur	+10°C~ +40°C(+50°F~+104°F)
Kompatible Disks	DVD, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, VCD, SVCD, MP3 CD, CD-DA, Foto-CD.	
Video-Ausgang	FBAS-Video	1 Kanal: 1,0 Vp-p (75Ω Last)
Audio-Ausgang	2 Kanal	L(1/L), R(2/R)
	Frequenzbereich	(20Hz - 20 kHz)±1
	Rauschabstand	≥85 dB
	Dynamikbereich	≥80 dB

Technische Daten Batterie

Position	Technische Daten
Nennspannung	7,2V
Kapazität	Minimum 4200 mAh
Ladespannung	8.400±0.05V
Max. Ladestrom	4A
Batteriedauer	2,5 Stunden
Ladezeit	4,5 Stunden

Betriebsbedingungen

Laden	0°C~ +45 C(+32°F~+113°F)
Entladen	-20°C~+60°C(-4°F~+140°F)
Lagerung unter einem Monat	-20°C~ +60°C (-4°F~+140°F)
Lagerung unter drei Monaten	-20°C~ +45°C(-4°F~+113°F)
Lagerung unter einem Jahr	-20°C~ +25°C(-4°F~+77°F)

- Änderungen der technischen Daten jederzeit vorbehalten.
- Gewicht und Abmessungen sind ungefähre Werte.

QLD DV-9805